

NOTICE D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

VELVET



Terrailon® C€

www.terraillon.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

VELVET

FR	Bouillotte électrique	
	NOTICE D'UTILISATION	4
EN	Electric heated cushion	
	USER MANUAL	9
DE	Warmwasserkissen	
	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
NL	Warmwaterkussen	
	GEBRUIKSAANWIJZING	19
IT	Cuscino di acqua calda	
	LIBRETTO DI ISTRUZIONI	24
ES	Bolsa de agua caliente eléctrica	
	INSTRUCCIONES DE USO	29
SV	Elektrisk varmvattenflaska	
	BRUKSANVISNING	34

Cher(e) client(e),

Merci d'avoir acheté la bouillotte électrique Velvet. Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil car ce manuel contient des informations supplémentaires, notamment des consignes de sécurité et des avertissements.

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez besoin de plus d'informations, vous trouverez notre centre d'aide en scannant le code QR situé sur la partie opposée avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après-Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr



PRÉCAUTIONS



Veuillez lire toutes les précautions et instructions avant d'utiliser votre bouillotte électrique.

1. Les mineurs et personnes en situation de handicap ne sont pas autorisés à utiliser ce produit seul. Ce produit n'est pas un jouet, veuillez le ranger hors de portée des enfants.
2. L'appareil a une fonction chauffante, et les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent y prêter attention. En cas d'inconfort, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
3. Ce produit est un appareil de soins personnels et ne peut remplacer un dispositif médical.
4. Ne pas utiliser le produit en extérieur.
5. Ne pas utiliser lorsque le produit est en chargement.
6. Débranchez l'appareil après son chargement.
7. Ne placez aucun objet sur l'appareil pour le chargement et le stockage.
8. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de le ranger.
9. L'appareil ne doit pas toucher d'objets pointus.
10. N'immergez pas ce produit dans l'eau. Si le produit tombe dans l'eau, faites-le inspecter rapidement.

11. Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur ou dans le feu.
12. Ne laissez pas tomber le produit intentionnellement.
13. N'essayez pas de démonter le produit.
14. Ne pas mettre l'appareil en contact direct avec la peau pour éviter des brûlures.
15. L'appareil doit être mis à plat pendant son chargement.
16. Vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe d'usure ou de déchirure. Ne l'utilisez pas dans ce cas.
17. Il est interdit de remplacer ou de compléter un traitement médical par l'appareil. Si vous ressentez une douleur ou si vous recevez un traitement, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
18. Si l'équipement est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
19. Ne pas utiliser dans des endroits tels que les salles de bains.
20. Ne pas utiliser ce produit en cas d'intoxication ou de malaise.
21. Ne pas s'endormir pendant l'utilisation du produit.
22. Il est interdit d'utiliser des accessoires de produits d'autres fournisseurs.
23. Ne branchez et ne débranchez pas la fiche avec des mains mouillées.
24. Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
25. Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

CONSEILS

- Si vous désirez que la bouillotte reste chaude longtemps, malaxez la bouillotte pour que la chaleur se répartisse et attendez quelques minutes avant de l'utiliser.
- Le temps de chargement de la bouillotte est d'environ 10 minutes (dépendant de la température ambiante) afin que la surface de la bouillotte atteigne une température de +/-60°C.

CONTENU DU CARTON

VELVET x 1

Notice d'utilisation x 1

Câble de recharge x 1

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Bouillotte électrique



Chargeur



CHARGEMENT DU PRODUIT

1. Placez la bouillotte à plat sur une table.
2. Insérez le chargeur dans le clapet.
3. Connectez la prise du chargeur au secteur. Le voyant lumineux est rouge pendant le chargement.
4. Lorsque le produit est chargé, le voyant lumineux s'éteint.
5. Débranchez le câble de chargement de la prise secteur.
6. Fermez le clapet et commencez à utiliser le produit.



FAQ

• Pourquoi ma VELVET ne charge-t-elle pas ?

Si votre VELVET ne charge pas, assurez-vous que le câble de chargement est bien fixé à l'appareil et à la source d'alimentation. Vérifiez que la prise murale fonctionne correctement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Velvet
Tension	220V-240V
Puissance nominale	380W
Temps de charge	10 minutes
Fréquence	50/60Hz
Poids	1,1 kg

UTILISATION ET ENTRETIEN

Pour réduire le risque de panne, de choc électrique, de blessure, d'incendie et de dommage à l'équipement, veuillez lire toutes les instructions et avertissements de ce manuel.

1. Ne jetez pas, ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité ou dans un feu ou une flamme nue.
2. N'essayez pas de démonter l'appareil.
3. Veuillez consulter votre médecin avant utilisation. Cet appareil n'est pas destiné à remplacer ou à compléter les traitements médicaux prescrits.
4. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide, n'utilisez pas de détergents corrosifs.
6. Laissez sécher dans un endroit sec et ventilé avant toute utilisation.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. Si vous avez une réclamation, contactez d'abord le magasin où vous avez effectué votre achat.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque le produit n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Velvet electric heated cushion. Please read the instructions before using it as this manual provides additional information including safety precautions and warnings.

If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com



PRECAUTIONS



Please read all precautions and instructions before using your electric heated cushion.

1. Minors and disabled are not allowed to use this product. This product is not a toy, please store it out of reach of children.
2. The device has a heating function, and people who are not sensitive to heat must pay attention to it. If you notice discomfort, discontinue use immediately.
3. This product is a personal care appliance and cannot replace a medical device.
4. Do not use the product outdoors.
5. Do not use when the power supply is connected, and do not charge the appliance when the socket of the bag is downwards.
6. To ensure safety, unplug the power cord after heating process is done.
7. Do not place any stuff on the appliance during power up and storage.
8. Allow the appliance to cool down to room temperature before storing the appliance.

9. The appliance should not touch sharp or pointed objects.
10. Do not immerse the product in water. If the product falls into the water, please submit it for inspection in time.
11. Do not place the product near a heat source or into the fire.
12. Do not drop the product intentionally.
13. Do not attempt to disassemble the product.
14. Do not put the appliance directly on the skin to avoid burns.
15. It must be laid flat when energized, otherwise it will burn out the bag.
16. Check the appliance for signs of wear or tear. Do not use it in that case.
17. It is forbidden to replace or supplement medical treatment with the device, if you feel pain or are receiving treatment, please consult before using the device your doctor.
18. If the equipment is damaged, stop operation immediately.
19. Do not use in places such as bathroom.
20. Do not use this product while intoxicated or unwell.
21. Do not fall asleep while the product is being handled.
22. It's forbidden to use product accessories from other suppliers.
23. Do not plug or unplug the plug with wet hands.
24. Immediately unplug an appliance that has fallen into water before retrieving it.
25. An electrical appliance must never be left plugged in unsupervised. Unplug it when not in use.

NOTES

- If you want the electric heated cushion to stay hot for a long time, knead it so that the heat is distributed and wait a few minutes before using it.
- The loading time of the electric heated cushion is approximately 10 minutes (depending on the ambient temperature) so that the surface of the hot water bottle reaches a temperature of $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

PACKAGE CONTENTS

VELVET x 1

Instructions Manual x 1

Charging cable x 1

PRODUCT OVERVIEW

Hot water cushion



Power supply charger



CHARGING

1. Place the hot water cushion flat on a table.
2. Insert the charger into the flap.
3. Connect the charger plug to the mains. The indicator light is red while charging.
4. When the product is charged, the indicator light will turn off.
5. Unplug the charging cable from the power outlet.
6. Close the flap and start using the product.



FAQ

• Why is my VELVET not charging?

If your VELVET will not charge, please ensure each end of the charging cable is securely attached and connected to the power source. Check to ensure the wall outlet has power.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	Velvet
Rated voltage	220V-240V
Rated power	380W
Charging time	10 minutes
Rated rating	50/60Hz
Weight	1,1 kg

CARE AND MAINTENANCE

To reduce the risk of failure, electric shock, injury, fire and equipment damage, please read all the instructions and warnings in this manual.

1. Do not dispose of, store or use the appliance near or in fire or open flames.
2. Do not attempt to disassemble the appliance.
3. Please consult with your doctor before use. This massager is not intended to replace or supplement prescribed medical treatments.
4. Unplug the appliance before cleaning.
5. Only wipe clean with a damp towel, don't use corrosive detergents.
6. Leave to dry in a dry and ventilated place before use.

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship. This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint, first contact the store where you made your purchase.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



When the product is no longer usable, please take it to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie die elektrische Wärmflasche Velvet gekauft haben. Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen, da diese Anleitung zusätzliche Informationen, wie Sicherheitshinweise und Warnungen, enthält.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, können Sie auf unser Hilfecenter zugreifen, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie die Antwort auf Ihre Frage nicht finden, können Sie sich auch an unseren Kundendienst unter support.de@terraillon.com wenden.



VORSICHTSMASSNAHMEN



Bitte lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen, bevor Sie Ihre elektrische Wärmflasche verwenden.

1. Minderjährigen und Behinderten ist die Nutzung dieses Produkts nicht gestattet. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Gerät verfügt über eine Heizfunktion und Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, müssen darauf achten. Wenn Sie Beschwerden bemerken, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
3. Dieses Produkt ist ein Körperpflegegerät und kann kein medizinisches Gerät ersetzen.
4. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzteil angeschlossen ist, und laden Sie das Gerät nicht auf, wenn die Steckdose der Tasche nach unten zeigt.
6. Um die Sicherheit zu gewährleisten, ziehen Sie nach Abschluss des Heizvorgangs den Netzstecker.
7. Stellen Sie beim Einschalten und Lagern keine Gegenstände auf das Gerät.
8. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es lagern.
9. Das Gerät darf keine scharfen oder spitzen Gegenstände berühren.

Terraillon®

10. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Sollte das Produkt ins Wasser fallen, reichen Sie es bitte rechtzeitig zur Inspektion ein.
11. Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder ins Feuer.
12. Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen.
13. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen.
14. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf die Haut, um Verbrennungen zu vermeiden.
15. Es muss flach hingelegt werden, wenn es mit Strom versorgt wird, sonst brennt der Beutel aus.
16. Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Abnutzung oder Rissen. Verwenden Sie es in diesem Fall nicht.
17. Es ist verboten, mit dem Gerät eine medizinische Behandlung zu ersetzen oder zu ergänzen. Wenn Sie Schmerzen verspüren oder in Behandlung sind, konsultieren Sie bitte vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt.
18. Wenn das Gerät beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.
19. Nicht an Orten wie Badezimmern verwenden.
20. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie betrunken sind oder sich unwohl fühlen.
21. Schlafen Sie nicht ein, während das Produkt gehandhabt wird.
22. Es ist verboten, Produktzubehör anderer Anbieter zu verwenden.
23. Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.
24. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn ein Gerät ins Wasser gefallen ist, bevor Sie es zurückholen.
25. Ein Elektrogerät darf niemals unbeaufsichtigt eingesteckt bleiben. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht verwenden.

BEMERKUNGEN

- Wenn Sie möchten, dass die Wärmflasche lange heiß bleibt, kneten Sie die Wärmflasche, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt, und warten Sie einige Minuten, bevor Sie sie verwenden.
- Die Ladezeit der Wärmflasche beträgt ca. 10 Minuten (abhängig von der Umgebungstemperatur), sodass die Oberfläche der Wärmflasche eine Temperatur von +/-60°C erreicht.

PACKUNGSGEHALT

VELVET x 1

Bedienungsanleitung x 1

Ladekabel x1

PRODUKTÜBERSICHT

Warmwasserkissen



Netzteil-Ladegerät



AUFLADEN DES PRODUKTS

1. Stellen Sie die Wärmflasche flach auf einen Tisch.
2. Stecken Sie das Ladegerät in die Klappe.
3. Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts an das Stromnetz an. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot.
4. Wenn das Produkt aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.
5. Ziehen Sie das Ladekabel aus der Steckdose.
6. Schließen Sie die Klappe und beginnen Sie mit der Verwendung des Produkts.



HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

• Warum wird mein VELVET nicht aufgeladen?

Wenn Ihr VELVET nicht aufgeladen wird, vergewissern Sie sich bitte, dass beide Enden des Ladekabels fest mit dem VELVET und der Stromquelle verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird

TECHNISCHE DATEN

Produktname	Velvet
Nennspannung	220V-240V
Nennleistung	380W
Ladezeit	10 Minuten
Nennleistung	50/60Hz
Gewicht	1,1 kg

PFLEGE UND WARTUNG

Um das Risiko von Fehlfunktionen, Stromschlägen, Verletzungen, Bränden und Geräteschäden zu verringern, lesen Sie bitte alle Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung.

1. Entsorgen, lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder offen Flammen.
2. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
3. Bitte konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Dieses Massagegerät ist es nicht dazu bestimmt, verordnete medizinische Behandlungen zu ersetzen oder zu ergänzen.
4. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
5. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen, keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
6. Vor Gebrauch an einem trockenen und belüfteten Ort trocknen lassen.

GARANTIE

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder

Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

UMWELTSCHUTZ



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Velvet elektrische warmwaterkruik. Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt, want deze handleiding bevat aanvullende informatie, waaronder veiligheidsinstructies en waarschuwingen.

Als u problemen ondervindt of meer informatie nodig hebt, kunt u ons helpcentrum oproepen door de QR-code hiernaast met uw smartphone te scannen. Mocht u het antwoord op uw vraag niet vinden, dan kunt u ook contact opnemen met onze After Sales Service:
support.nl@terraillon.com



VOORZORGSMAATREGELEN



Lees alle voorzorgsmaatregelen en instructies voordat u uw elektrische warmwaterkruik gebruikt.

1. Minderjarigen en gehandicapten mogen dit product niet gebruiken. Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten bereik van kinderen.
2. Het apparaat heeft een verwarmingsfunctie en mensen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten hierop letten. Als u ongemak bemerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
3. Dit product is een apparaat voor persoonlijke verzorging en kan geen medisch apparaat vervangen.
4. Gebruik het product niet buitenshuis.
5. Gebruik het apparaat niet als de voeding is aangesloten en laad het apparaat niet op als de aansluiting van de tas naar beneden gericht is.
6. Om de veiligheid te garanderen, haalt u de stekker uit het stopcontact nadat het verwarmingsproces is voltooid.
7. Plaats geen spullen op het apparaat tijdens het opstarten en opbergen.
8. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.
9. Het apparaat mag geen scherpe of puntige voorwerpen aanraken.
10. Dompel het product niet onder in water. Indien het product in het water valt, dient u het tijdig ter inspectie aan te bieden.

11. Plaats het product niet in de buurt van een warmtebron of in het vuur.
12. Laat het product niet opzettelijk vallen.
13. Probeer het product niet te demonteren.
14. Plaats het apparaat niet rechtstreeks op de huid om brandwonden te voorkomen.
15. Het moet plat worden gelegd als het onder stroom staat, anders zal de zak doorbranden.
16. Controleer het apparaat op tekenen van slijtage. Gebruik het in dat geval niet.
17. Het is verboden een medische behandeling met het apparaat te vervangen of aan te vullen. Als u pijn voelt of een behandeling krijgt, raadpleeg dan eerst uw arts voordat u het apparaat gebruikt.
18. Als de apparatuur beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
19. Niet gebruiken op plaatsen zoals de badkamer.
20. Gebruik dit product niet als u dronken of onwel bent.
21. Val niet in slaap terwijl het product wordt gehanteerd.
22. Het is verboden productaccessoires van andere leveranciers te gebruiken.
23. Steek de stekker niet in het stopcontact en trek de stekker er niet uit met natte handen.
24. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als een apparaat in het water is gevallen voordat u het terughaalt.
25. Een elektrisch apparaat mag nooit zonder toezicht aangesloten blijven. Haal de stekker uit het stopcontact als u hem niet gebruikt.

OPMERKINGEN

- Als je wilt dat de kruik lang warm blijft, kneed je de kruik zo dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en wacht je een paar minuten voordat je hem gebruikt.
- De laadtijd van de warmwaterkruik bedraagt circa 10 minuten (afhankelijk van de omgevingstemperatuur) waardoor het oppervlak van de warmwaterkruik een temperatuur van +/-60°C bereikt.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

VELVET x 1

Handleiding x 1

Laadkabel x 1

PRODUCTOVERZICHT

Heetwaterkussen



Voedingsoplader



HET PRODUCT OPLADEN

1. Plaats de warmwaterkruik plat op een tafel.
2. Plaats de oplader in de klep.
3. Sluit de laadstekker aan op het lichtnet. Het indicatielampje is rood tijdens het opladen.
4. Wanneer het product is opgeladen, gaat het indicatielampje uit.
5. Haal de oplaadkabel uit het stopcontact.
6. Sluit de klep en gebruik het product.



VEELGESTELDE VRAGEN

• Waarom wordt mijn VELVET niet opgeladen?

Als uw VELVET niet wordt opgeladen, controleer dan of beide uiteinden van de oplaadkabel goed zijn aangesloten op de VELVET en de stroombron. Controleer of het stopcontact stroom heeft.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	Velvet
Nominale spanning	220V-240V
Nominaal vermogen	380W
Oplaadtijd	10 minuten
Nominale waarde	50/60Hz
Gewicht	1,1 kg

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Lees alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding om het risico op storingen, elektrische schokken, verwondingen, brand en schade aan apparatuur te beperken.

1. Gooi het apparaat niet weg, bewaar het niet en gebruik het niet in de buurt van vuur of in open lucht vlammen.
2. Probeer het apparaat niet te demonteren.
3. Raadpleeg voor gebruik uw arts. Dit massageapparaat is dat niet bedoeld ter vervanging of aanvulling van voorgeschreven medische behandelingen.
4. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
5. Veeg alleen af met een vochtige handdoek, gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen.
6. Laat het vóór gebruik op een droge en geventileerde plaats drogen.

GARANTIE

De garantie op dit product is geldig in geval van materiaal- of productiefouten. Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongevallen, ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt dan eerst contact op met het verkooppunt waar u het product hebt aangeschaft.

MILIEUBESCHERMING



Als het product niet langer bruikbaar is, breng het dan naar een inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato la borsa dell'acqua calda elettrica Velvet. Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio, poiché questo manuale contiene informazioni aggiuntive, tra cui istruzioni di sicurezza e avvertenze.

In caso di difficoltà o se si necessitano ulteriori informazioni, è possibile trovare il nostro centro assistenza scansionando il codice QR accanto con lo smartphone. Se non si riesce a trovare risposta a una domanda, è anche possibile contattare il nostro servizio post-vendita: support.it@terraillon.com



PRECAUZIONI



Si prega di leggere tutte le precauzioni e le istruzioni prima di utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica.

1. I minori e i disabili non sono autorizzati a utilizzare questo prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo, conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
2. Il dispositivo ha una funzione di riscaldamento e le persone non sensibili al calore devono prestarvi attenzione. Se noti disagio, interrompi immediatamente l'uso.
3. Questo prodotto è un apparecchio per la cura personale e non può sostituire un dispositivo medico.
4. Non utilizzare il prodotto all'aperto.
5. Non utilizzare quando l'alimentazione è collegata e non caricare l'apparecchio quando la presa della borsa è rivolta verso il basso.
6. Per garantire la sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione al termine del processo di riscaldamento.
7. Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio durante l'accensione e la conservazione.
8. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di riporlo.

9. L'apparecchio non deve toccare oggetti taglienti o appuntiti.
10. Non immergere il prodotto in acqua. Se il prodotto cade in acqua, sottoporlo a ispezione in tempo.
11. Non posizionare il prodotto vicino a una fonte di calore o nel fuoco.
12. Non far cadere intenzionalmente il prodotto.
13. Non tentare di smontare il prodotto.
14. Non appoggiare l'apparecchio direttamente sulla pelle per evitare scottature.
15. Deve essere disteso quando alimentato, altrimenti brucerà il sacchetto.
16. Controllare l'apparecchio per eventuali segni di usura o strappi. Non utilizzarlo in questo caso.
17. È vietato sostituire o integrare cure mediche con il dispositivo, se si avverte dolore o si è in cura si prega di consultare prima di utilizzare il dispositivo il proprio medico.
18. Se l'apparecchiatura è danneggiata, interromperne immediatamente l'utilizzo.
19. Non utilizzare in luoghi come il bagno.
20. Non utilizzare questo prodotto in stato di ebbrezza o malessere.
21. Non addormentarsi durante la manipolazione del prodotto.
22. È vietato utilizzare accessori di prodotti di altri fornitori.
23. Non collegare o scollegare la spina con le mani bagnate.
24. Scollegare immediatamente l'apparecchio caduto in acqua prima di recuperarlo.
25. Un apparecchio elettrico non deve mai essere lasciato collegato alla presa senza sorveglianza. Scollegarlo quando non in uso.

OSSERVAZIONI

- Se vuoi che la borsa dell'acqua calda rimanga calda a lungo, impasta la borsa dell'acqua calda in modo che il calore sia distribuito uniformemente e attendi qualche minuto prima di utilizzarla.
- Il tempo di caricamento della borsa dell'acqua calda è di circa 10 minuti (a seconda della temperatura ambiente), in modo che la superficie della borsa dell'acqua calda raggiunga una temperatura di $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

VELVET x 1

Manuale di istruzioni x 1

Cavo di ricarica x 1

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Cuscino ad acqua calda



Alimentatore caricabatteria



CARICARE IL PRODOTTO

1. Posiziona la borsa dell'acqua calda su un tavolo.
2. Inserire il caricabatterie nello sportello.
3. Collegare la spina del caricabatterie alla rete elettrica. L'indicatore luminoso è rosso durante la ricarica.
4. Quando il prodotto è carico, la spia si spegne.
5. Scollegare il cavo di ricarica dalla presa di corrente.
6. Chiudere lo sportello e iniziare a utilizzare il prodotto.



DOMANDE FREQUENTI

• Perché il mia VELVET non si carica?

Se il VELVET non si carica, assicurarsi che ogni estremità del cavo di ricarica sia saldamente collegata al VELVET e alla fonte di alimentazione. Verificare che la presa a muro sia alimentata.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto	Velvet
Tensione nominale	220V-240V
Potenza nominale	380W
Tempo di ricarica	10 minuti
Potenza nominale	50/60Hz
Peso	1,1 kg

CURA E MANUTENZIONE

Per ridurre il rischio di guasti, scosse elettriche, lesioni, incendi e danni alle apparecchiature, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente manuale.

1. Non smaltire, conservare o utilizzare l'apparecchio vicino o nel fuoco o all'aperto fiamme.
2. Non tentare di smontare l'apparecchio.
3. Consultare il proprio medico prima dell'uso. Questo massaggiatore non lo è destinati a sostituire o integrare trattamenti medici prescritti.
4. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
5. Pulisci solo con un panno umido, non utilizzare detergenti corrosivi.
6. Lasciare asciugare in un luogo asciutto e ventilato prima dell'uso.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro difetti di materiale o di produzione. Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare prima il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Quando il prodotto non è più utilizzabile, portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Estimado cliente,

Gracias por adquirir la bolsa de agua caliente eléctrica Velvet. Le rogamos que lea las instrucciones antes de utilizar el aparato, ya que este manual contiene información adicional, incluidas instrucciones de seguridad y advertencias.

Si tiene algún problema o necesita más información, puede visitar nuestro centro de ayuda escaneando con su smartphone el código QR que se encuentra en el otro lado. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de posventa: support.es@terraillon.com



PRECAUCIONES



Lea todas las precauciones e instrucciones antes de usar su bolsa de agua caliente eléctrica.

1. No se permite el uso de este producto a menores ni discapacitados. Este producto no es un juguete, guárdelo fuera del alcance de los niños.
2. El dispositivo tiene una función de calefacción y las personas que no son sensibles al calor deben prestarle atención. Si nota molestias, suspenda su uso inmediatamente.
3. Este producto es un aparato de cuidado personal y no puede reemplazar un dispositivo médico.
4. No utilice el producto al aire libre.
5. No lo utilice cuando la fuente de alimentación esté conectada y no cargue el aparato cuando el enchufe de la bolsa esté hacia abajo.
6. Para garantizar la seguridad, desenchufe el cable de alimentación después de finalizar el proceso de calentamiento.
7. No coloque ningún objeto sobre el aparato durante el encendido y almacenamiento.
8. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarlo.
9. El aparato no debe tocar objetos punzantes o puntiagudos.

10. No sumerja el producto en agua. Si el producto cae al agua, envíelo para su inspección a tiempo.
11. No coloque el producto cerca de una fuente de calor ni dentro del fuego.
12. No deje caer el producto intencionalmente.
13. No intente desmontar el producto.
14. No poner el aparato directamente sobre la piel para evitar quemaduras.
15. Debe colocarse plano cuando esté energizado, de lo contrario quemará la bolsa.
16. Revise el aparato para detectar signos de desgaste o roturas. No lo utilices en ese caso.
17. Está prohibido reemplazar o complementar el tratamiento médico con el dispositivo, si siente dolor o está recibiendo tratamiento, consulte antes de utilizar el dispositivo a su médico.
18. Si el equipo está dañado, detenga su funcionamiento inmediatamente.
19. No lo utilice en lugares como el baño.
20. No utilice este producto en estado de ebriedad o malestar.
21. No quedarse dormido mientras se manipula el producto.
22. Está prohibido utilizar accesorios de productos de otros proveedores.
23. No enchufe ni desenchufe con las manos mojadas.
24. Desenchufe inmediatamente un aparato que se haya caído al agua antes de recuperarlo.
25. Nunca se debe dejar un aparato eléctrico enchufado sin supervisión. Desenchúfelo cuando no esté en uso.

OBSERVACIONES

- Si desea que la bolsa de agua caliente se mantenga caliente durante mucho tiempo, amase la bolsa de agua caliente para que el calor se distribuya uniformemente y espere unos minutos antes de usarla.
- El tiempo de carga de la bolsa de agua caliente es de aproximadamente 10 minutos (dependiendo de la temperatura ambiente) para que la superficie de la bolsa de agua caliente alcance una temperatura de +/-60°C.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

VELVET x1

Manual de instrucciones x 1

Cable de carga x 1

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Cojín de agua caliente



Cargador de fuente de alimentación



CARGA DEL PRODUCTO

1. Coloque la bolsa de agua caliente sobre una mesa.
2. Inserte el cargador en la tapa.
3. Conecte el enchufe del cargador a la red eléctrica. La luz indicadora está roja mientras se carga.
4. Cuando el producto esté cargado, la luz indicadora se apagará.
5. Desenchufe el cable de carga de la toma de corriente.
6. Cierre la solapa y comience a utilizar el producto.



PREGUNTAS FRECUENTES

• ¿Por qué no se carga mi VELVET ?

Si su VELVET no se carga, asegúrese de que todos los extremos del cable de carga están bien conectados al VELVET y a la fuente de alimentación. Compruebe que la toma de corriente tiene corriente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	Velvet
Tensión nominal	220V-240V
Potencia nominal	380W
Tiempo de carga	10 minutos
Clasificación nominal	50/60Hz
Peso	1,1 kilogramos

MANTENIMIENTO

Para reducir el riesgo de averías, descargas eléctricas, lesiones, incendios y daños en el equipo, lea todas las instrucciones y advertencias de este manual.

1. No deseche, almacene ni utilice el aparato cerca o dentro del fuego o al aire libre.
2. No intente desmontar el aparato.
3. Consulte con su médico antes de usarlo. Este masajeador no es destinados a sustituir o complementar los tratamientos médicos prescritos.
4. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
5. Limpie únicamente con una toalla húmeda, no utilice detergentes corrosivos.
6. Dejar secar en un lugar seco y ventilado antes de su uso.

GARANTÍA

Este producto tiene garantía contra defectos de fabricación o en los materiales. Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, un uso indebido o negligencias. Si tiene alguna queja, primero póngase en contacto con la tienda donde realizó la compra.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Cuando el producto ya no se pueda utilizar, deposítelo en un punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Kära kund,

Tack för att du har köpt Velvet elektrisk varmvattenflaska. Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten eftersom den innehåller ytterligare information, inklusive säkerhetsanvisningar och varningar.

Om du har problem eller behöver mer information, skanna QR-koden på motsatt sida med din smartphone för att komma till vårt hjälpcenter. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du även kontakta vår eftermarknadsservice: support.se@terraillon.com



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER



Läs alla försiktighetsåtgärder och instruktioner innan du använder din elektriska varmvattenflaska.

1. Minderåriga och funktionshindrade får inte använda denna produkt. Denna produkt är inte en leksak, förvara den utom räckhåll för barn.
2. Enheten har en värmefunktion, och personer som inte är känsliga för värme måste vara uppmärksamma på den. Om du märker obehag, avbryt användningen omedelbart.
3. Denna produkt är en apparat för personlig vård och kan inte ersätta en medicinsk utrustning.
4. Använd inte produkten utomhus.
5. Använd inte när strömförsörjningen är ansluten, och ladda inte apparaten när väskans uttag är nedåt.
6. För att garantera säkerheten, dra ur nätsladden efter att uppvärmningsprocessen är klar.
7. Placera inga saker på apparaten under uppstart och förvaring.

8. Låt apparaten svalna till rumstemperatur innan du förvarar apparaten.
9. Apparaten får inte vidröra vassa eller spetsiga föremål.
10. Sänk inte ned produkten i vatten. Om produkten faller i vattnet, vänligen lämna in den för inspektion i tid.
11. Placera inte produkten nära en värmekälla eller i elden.
12. Tappa inte produkten avsiktligt.
13. Försök inte att ta isär produkten.
14. Att inte placera apparaten direkt på huden för att undvika brännskador.
15. Den måste läggas platt när den är strömsatt, annars kommer den att bränna ut påsen.
16. Kontrollera applikationen för tecken på slitage. Använd den inte i så fall.
17. Det är förbjudet att ersätta eller komplettera medicinsk behandling med enheten, om du känner smärta eller får behandling, kontakta din läkare innan du använder enheten.
18. Om utrustningen är skadad, stoppa driften omedelbart.
19. Använd inte på platser som badrum.
20. Använd inte denna produkt när du är berusad eller sjuk.
21. Somna inte medan produkten hanteras.
22. Det är förbjudet att använda produkttillbehör från andra leverantörer.
23. Sätt inte i eller dra ur kontakten med våta händer.
24. Koppla omedelbart ur en apparat som har fallit i vatten innan du hämtar den.
25. En elektrisk apparat får aldrig lämnas inkopplad utan uppsikt. Koppla ur den när den inte används.

ANMÄRKNINGAR

- Om du vill att varmvattenflaskan ska hålla sig varm länge, knåda varmvattenflaskan så att värmen fördelas jämnt och vänta några minuter innan du använder den.
- Laddningstiden för varmvattenflaskan är cirka 10 minuter (beroende på omgivningstemperaturen) så att varmvattenflaskans yta når en temperatur på $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- 1 st. VELVET
- 1 st. Bruksanvisning
- 1 st laddningskablar

PRODUKTÖVERSIKT

Varmvattenkudde



Strömförsörjningsladdare



LADDA PRODUKTEN

1. Placera varmvattenflaskan platt på ett bord.
2. Sätt i laddaren i luckan.
3. Anslut laddarens kontakt till elnätet. Indikatorlampan lyser rött under laddning.
4. När produkten är laddad släcks indikatorlampan.
5. Koppla bort laddningskabeln från eluttaget.
6. Stäng luckan och börja använda produkten.



VANLIGA FRÅGOR

• Varför laddas inte min VELVET?

Om VELVET inte laddas ska du kontrollera att båda ändarna av laddningskabeln är ordentligt anslutna till VELVET och strömkällan. Kontrollera att vägguttaget har ström.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Velvet
Märkspänning	220V-240V
Märkeffekt	380W
Laddningstid	10 minuter
Klassificering	50/60Hz
Vikt	1,1 kg

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

För att minska risken för fel, elektriska stötar, personskador, brand och skador på utrustningen, läs alla instruktioner och varningar i denna bruksanvisning.

1. Kassera, förvara eller använd inte apparaten nära eller i öppen eld lågor.
2. Försök inte att ta isär apparaten.
3. Rådgör med din läkare före användning. Detta massageapparat är inte avsedda att ersätta eller komplettera föreskrivna medicinska behandlingar.
4. Dra ur sladden till apparaten innan du rengör den.
5. Torka endast rent med en fuktig handduk, använd inte frätande rengöringsmedel.
6. Låt torka på en torr och ventilerad plats före användning.

GARANTI

Denna produkt täcks av garanti mot material- och tillverkningsfel.

Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av felaktig användning eller vårdslöshet. Om du vill framför att klagomål ska du först kontakta butiken där du köpte produkten.

MILJÖSKYDD



Uttjänt produkt ska lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.

Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon UK

support.uk@terraillon.com

Terraillon®
www.terraillon.com